

CATALOGUE 2017



CISAR
ÉNERGIE REACTIVE ET HARMONIQUES, DÉPUIS 1979

www.cisar.es



c/. Cobalto, 110 - 08907 - Hospitalet de Llobregat (Barcelona - Spain) - tel. +(34) 933 378 264 - fax +(34) 933 378 169 - cisarbcn@cisar.es

CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L.

<u>RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRL"</u>	<u>02_p.3</u>
<u>RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRG8"</u>	<u>02_p.6</u>
<u>ANALYSEUR de RÉSEAU PORTABLE "MC7000-3"</u>	<u>02_p.9</u>
<u>TRANSFORMATEURS de COURANT</u>	<u>02_p.12</u>
<u>CONTACTEURS pour CONDENSATEURS</u>	<u>02_p.14</u>
<u>"CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE"</u>	<u>02_p.16</u>

RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRL"

RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRL"

contrôle et régulation automatique du facteur de puissance en batteries de condensateurs

Détails Techniques_voir page 03_p.5



serie	dimens. (mm)	code
CRL 3	96 x 96 x 62	40000003
CRL 5	96 x 96 x 62	40000005
CRL 7	96 x 96 x 62	40000007
CRL 8	144 x 144 x 62	40000008

CRL
Lecture multifonction
Reprogrammable
Avis d'incidence
Thermostat
Lecture de courant sur 1 phase
Étape d'expansion
Modbus insérable
Ethernet insérable

RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRL"

2/2

DÉTAILS TECHNIQUES

- tension de serviceauxiliaire: 380 V jusqu'à 415 Vac (230 Vac sur demande)
- 50 / 60 Hz
- entrée courant: 5 Amp.

ÉCRAN et CLAVIER

- écran à led alphanumérique
- clavier de paramétrisation

MÉSURES

- cos ϕ instantanée
- facteur de puissance instantanée
- facteur de puissance moyenne (derniers 7 jours)
- Un / In_RMS instantanées
- Un / In_RMS max. obtenus
- KVAR du réseau électrique
- KVAR pour atteindre le set point
- surcharge harmonique (%)
- (lectures instant. et max.)
- température de travail
- set point cos ϕ (valeur préfixé)
- jusqu'à 0,80 IND ou 0,80 CAP
- valeur "S1-S2" du T.C. sans polarité
- port RS232
- lecture dans les 4 quadrants de puissance

ALARMES

sur écran :

- sous-compensation
- sur-compensation
- courant maximum
- courant minimum
- surcharge condensateurs
- haute température
- micro coupures électriques

par rélai ext. :

- les deux dernières gradins
- N/A / N/C

AUTES AVANTAGES (sur demande)

- contrôle avec thyristors (contacteurs statiques)
- permet un "input" extérieur
- connection "maître/esclave" entre 2 régulateurs
- régulation en monophasé

CONFORMITÉ aux NORMES

IEC/EN 61010-1 IEC/EN 61000-6-2,
 ENV 50204, CISPR 11/EN 55011,
 IEC/EN 61000-3-3, IEC/EN 60068-2-61,
 IEC/EN 60068-2-27, IEC/EN 60068-2-6,
 UL508, CSA C22,2 n° 14



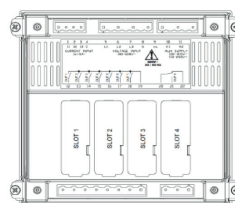
REGULADOR DE ENERGÍA REACTIVA “CRG8”
“CRG8” POWER FACTOR CONTROLLER
RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE “CRG8”

RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRG8"

1/2

TROIS FONCTIONS INTÉGRÉES :
RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE
ANALYSEUR DE RÉSEAU
COMPTEUR D'ÉNERGIE

Détails Techniques_voir page 03_p.8



n. de gradins	8
dimens. (mm) H x A x P	144*144*62
kg	0,98
code	4000008G

expandabilité maximale du CRG8

CRG8	EXP10 06	EXP10 01	pasos /steps/gradins	
			módulos / modules	módulos / modules
8	1 (2 pasos/steps/gradins)	–	10	–
8	1 (2 pasos/steps/gradins)	1 (4 pasos/steps/gradins)	10	4
8	2 (4 pasos/steps/gradins)	–	12	–
8	2 (4 pasos/steps/gradins)	1 (4 pasos/steps/gradins)	12	4
8	3 (6 pasos/steps/gradins)	–	14	–
8	4 (8 pasos/steps/gradins)	–	16	–
8	–	–	8	–
8	–	1 (4 pasos/steps/gradins)	8	4
8	–	2 (8 pasos/steps/gradins)	8	8

Prix..	
CRG8	À CONSULTER
EXP10 00	
EXP10 01	
EXP10 02	
EXP10 03	
EXP10 04	
EXP10 05	
EXP10 06	
EXP10 08	
EXP10 11	
EXP10 12	
EXP10 13	
EXP10 15	
EXP10 30	
CX 01	
CX 02	
CX 03	

MODULES d'EXPANSION

EXP10 00	4 entrées numériques isolées	EXP10 06	2 sorties pour ajouter des gradins
EXP10 01	4 sorties isolées pour ajouter gradins statiques	EXP10 08	2 entrées dig. Isolées+2 sorties relais _ (5A 250 VAC)
EXP10 02	2 entrées numériques + 2 sorties statiques isolées	EXP10 11	RS232 isolé
EXP10 03	2 sorties de relais 5A 250VAC	EXP10 12	RS485 isolé
EXP10 04	2 entrées analogiques isolées 0/420mA 0....10V 0....+/-5V	EXP10 13	Ethernet isolé avec fonction webservice
EXP10 05	2 sorties analogiques isolées 0....10V 0....+/-5V	EXP10 30	mémoire de données+ horloge calendrier

ACCESSOIRES

CX 01	câble connex. PC et USB optique
CX 02	connexion PC par wi-fi (firmware RGK700/800/900)
CX 03	antena quad-band (800/900/1800/1900 MHz)_mod. EXP10 15

DES AUTRES FONCTIONNALITÉS

EXP10 15	GPRS-GSM modem sans antenne
----------	-----------------------------

paramètres, la configuration et le diagnostic peuvent être gérés avec un "téléphone intelligent_smartphone" sans ouvrir le tableau électrique

RÉGULATEUR D'ÉNERGIE RÉACTIVE "CRG8"

2/2

RÉGULATEUR d'ÉNERGIE RÉACTIVE

- mesure sur une ou trois phases (3 entrées de courant)
- gamme de mesure : 100_690 vac
- tension de service : 90 V jusqu'à 484 Vac
- extension jusqu'à 16 relais dans un seul régulateur
- approprié pour applicat. dynamiques (réponse rapide)
- capable de travailler comme "maître/esclave"
- il permet la lecture en Moyenne Tension
- permet des signales analogiques et digitales
- il peut envoyer des alarmes à travers le port de comm.
- enregistrement d'événements (online)
- permet la sauvegarde et restauration des paramètres



ANALYSEUR de RÉSEAU

- Paramètres enregistrés :
 - Tension
 - Courant
 - Puissance réactive (Q)
 - Puissance active (S)
 - ThdI% jusqu'à harmonique n. 31
 - ThdU% jusqu'à harmonique n. 31
- analyse des harmoniques avec graphiques à barres

ANALYSEUR de RÉSEAU

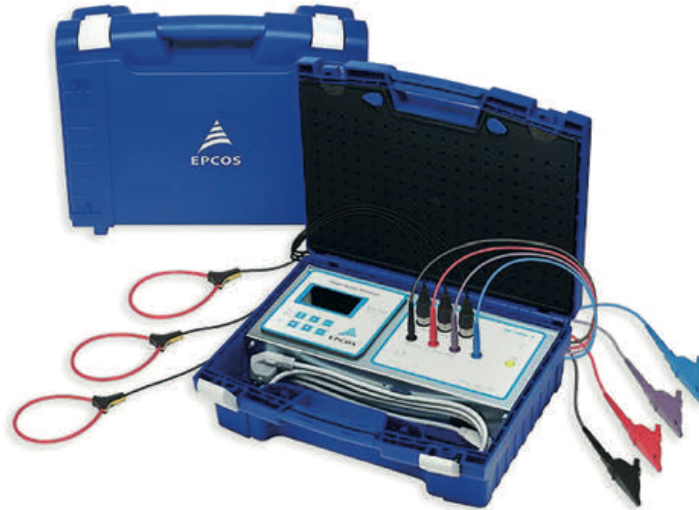
- kWh (valeurs insant. et max.)
- kVArh (valeurs insant. et max.)
- kVAh (valeurs insant. et max.)
- Puissance réactive (Q)

ANALYSEUR DE RÉSEAU PORTABLE “MC7000-3”

ANALYSEUR DE RÉSEAU PORTABLE "MC7000-3"

1/2

Détails Techniques_voir page 03_p.11



	code	Prix..
analyseur MC7000-3	B44066M7777E230	À CONSULTER
kit complète pinces de courant "miniflex" (3 un.)	B44066M1303E230	
1 pince de courant "miniflex"	B44066M1301E230	

ANALYSEUR DE RÉSEAU PORTABLE “MC7000-3”

2/2

DÉTAILS TECHNIQUES

- stockage des données : carte SD (TXT)
- mesure, affichage et stockage (3 phases) de:
 - voltage
 - courant
 - fréquence
 - puissance active et réactive
 - facteur de puissance
 - énergie active, réactive et apparent
 - harmoniques (V et Amp. jusqu'à le 51
 - ThdI% y ThdU%
 - température

- facile programmation et enregist. des données
- display spécial pour harmoniques
- logiciel inclus ("windows")
- graphiques préconfigurés et configurables
- analyse mathématique des résultats
- recommandations de compensation

- tension de service : 110_230 Vac +/-15%
- consommation <5 VA
- fréquence : 50/60 Hz
- tension max. de mesure (3 phases) :
 - 3 x 30_440 Vac (L-N), 50/60 Hz
 - 3 x 50_760 Vac (L-L), 50/60 Hz
- courant de mesure : 30, 300, 3000 Amp.
- pinces de courant flexibles "miniflex"
- écran lumineux graphique (128x64 points)
- langues: allemand/anglais/espagnol/russe/turc
- valeur de température opérationnel : -10/50°C
- température d'stockage : -20/60°C
- degré de pollution n. 2
- catégorie de survoltage : CAT III
- IP40, selon Norme IEC60529
- connexion obl. au Neutre (Phase-Sol en option)
- (selon IEC61010-1:2001 / EN61010-1:2001)

- accessoires inclus dans le MC7000-3 :
 - 3 câbles voltage/phase (2 m.) 1000 V CAT IV
 - 1 câble pour Neutre (2 m.), couleur bleu, 1000 V CAT III
 - 4 clips "dolphin" 1000 V CAT III
 - logiciel "windows" dans un CD
 - connecteurs
 - accessoires nécessaires, avec commande séparée :
 - 3 pinces amp. flex. 600 Vrms CAT IV/1000 Vrms CAT III
 - (max. pour 3000 Amp_captur 400 mm.)

- poids : 4 kg
- dimensions : 390x310x147 mm.



TRANSFORMATEURS DE COURANT

TRANSFORMATEURS DE COURANT

2/2

pour envoyer au régulateur de la batterie de condensateurs la signal de courant du réseau

NOYEAU FERMÉ

Amp.	dim. (mm) ext.	barre cuivre	Ø	code	Prix..
50/5	44 x 99 x 430	–	Ø 22 mm.	50050000C	A CONSULTER
100/5	44 x 99 x 430	30 x 10 mm.	Ø 23 mm.	50100000C	
150/5	52 x 66 x 28	30 x 10 mm.	Ø 23 mm.	50150000C	
200/5	71 x 82 x 45	40 x 10 mm.	Ø 30 mm.	50200000C	
250/5	71 x 82 x 45	40 x 10 mm.	Ø 30 mm.	50250000C	
400/5	71 x 82 x 45	40 x 10 mm.	Ø 30 mm.	50400000C	
500/5	71 x 82 x 45	40 x 10 mm.	Ø 30 mm.	50500000C	
800/5	140 x 155 x 53	30 x 100 mm.	Ø 86 mm.	50800000C	
1000/5	140 x 155 x 53	30 x 100 mm.	Ø 86 mm.	51000000C	
1500/5	140 x 155 x 53	30 x 100 mm.	Ø 86 mm.	51500000C	
2000/5	140 x 155 x 53	30 x 100 mm.	Ø 86 mm.	52000000C	
2500/5	140 x 155 x 53	30 x 100 mm.	Ø 86 mm.	52500000C	



NOYEAU OUVERT

Amp.	dim. (mm) ext.	dim. (mm) interior	code	Prix..
100/5	100 x 90 x 34 mm.	30 x 20 mm.	50100100A	A CONSULTER
150/5	100 x 90 x 34 mm.	30 x 20 mm.	50150100A	
250/5	90 x 105 x 35 mm.	30 x 20 mm.	50250100A	
400/5	120 x 150 x 35 mm.	80 x 50 mm.	50400100A	
500/5	120 x 150 x 35 mm.	80 x 50 mm.	50500100A	
800/5	150 x 120 x 39 mm.	80 x 50 mm.	50800100A	
1000/5	172 x 150 x 34 mm.	100 x 80 mm.	51000100A	
1500/5	172 x 150 x 34 mm.	100 x 80 mm.	51500100A	
2000/5	172 x 150 x 34 mm.	100 x 80 mm.	52000100A	



TRANSF. SUMADOR / CURRENT ADDING TRANSF. / TRANSF. POUR ADDITION COURANT

Amp.	dim. (mm)	code	Prix..
5+5/5	90 x 127 x 27	50055500	A CONSULTER
5+5+5/5	90 x 127 x 27	50055550	

03_p.13

CISAR®

POWER FACTOR CORRECTION AND HARMONICS, SINCE 1979

CONTACTEURS POUR CONDENSATEURS

CONTACTEURS POUR CONDENSATEURS

2/2

KVar	selon Un			code	Prix..
	230 Vac	400 Vac	440 Vac		
12,5	5 kvar	12,5 kvar	15 kvar	82120220E	A CONSULTER
20	10 kvar	20 kvar	25 kvar	82200220E	
25	15 kvar	25 kvar	30 kvar	82250220E	
50	20 kvar	50 kvar	60 kvar	82500220E	

KVar / 400 Vac			
12,5	20	25	50
tensión bobina / aux. Un / tension aux.			
220 V	220 V	220 V	220 V
U max.			
690 V	690 V	690 V	690 V
connections*h			
120	120	120	120
endurance			
0,25	0,15	0,15	0,15
câble permis (rigide)			
1,5_6 mm2	2,5_25 mm2	2,5_25 mm2	25 mm2
câble permis (flexible)			
1,5_4 mm2	2,5_16 mm2	2,5_16 mm2	25 mm2
câbles par borne			
2	1	1	1
I th - 40°C			
16	10	10	10
I th - 60°C			
12	6	6	6
cont. aux. NC			
1/0	1/0	1/0	1/0
Normes			
IEC947-4-1, IEC947-5-1, EN60947-4-1, EN60947-5-1, VDE0660			



type AC6b
 Certification UL
 résistances spéciaux pour limiter l'extracourant
 d'appel
 réduites pertes ohmiques
 connexion facile et sécurisé des câbles

03_p.15

CISAR®

POWER FACTOR CORRECTION AND HARMONICS, SINCE 1979

“CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE”

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

PRIX

- Les prix seront négociés avec chaque client spécifique.
- Les frais de transport seront indiqués sur une facture proforma avec les prix des matériaux.
- Les produits sont emballés pour le transport terrestre. À consulter pour l'emballage maritime ou aérien spéciale.
- CONDENSADORES INDUSTRIALES, SL se réserve le droit de modifier la liste de prix au moment jugé opportun.
- CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L. se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits si on le juge approprié, fondé sur des raisons techniques justifiées.

MODE de PAIEMENT

- Le mode de paiement sera négocié individuellement avec chaque Client.
- Le Client prend à sa charge les frais d'intérêt bancaires occasionnés par des éventuelles retards de paiement.

GARANTIE

- Nous garantissons nos produits contre défauts de fabrication pendant deux années, à compter dès la date de la facture.
- Les conditions et les exclusions de garantie sont décrites dans le manuel technique du chaque produit, avec les conseils d'utilisation et d'entretien.
- CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L. n'est pas responsable des dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation, ou installation, ou d'un événement météorologique.
- En cas d'incident pendant le transport ou le déchargement des matériaux, le Client doit nous informer tout de suite par écrit dans les 24 heures suivantes à l'événement, en ajoutant des photos des matériaux affectés.

RETOUR de MATÉRIAU

- Aucun retour de matériau ne sera accepté sans préavis ni autorisation à/de CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L.
- Dans le cas de se produire, le montant économique du matériel sera déterminé en fonction de leur état après être testé dans nos ateliers.
- Aucun remboursement ne sera accepté relative à des produits spéciaux fabriqués ou non indiqués sur notre catalogue.
- Le coût de l'expédition d'un retour accepté sera toujours à la charge du Client.
- Tout transfert doit être communiqué dans les 15 jours suivants à la date de réception du produit. Après cette période, aucun retour ne sera pas accepté.
- Tout produit retourné aura un démerite du 10% du montant de la facture, indépendamment de leur état d'utilisation.
- Pour les matériaux défectueux, notre responsabilité est limitée au remplacement ou à la réparation de celui-ci dans les termes établis dans la garantie du produit.

RÉSERVE de PROPRIÉTÉ

- Tous les matériaux livrés appartiennent à CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L. jusqu'à leur total paiement par le Client.
- CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L. se réserve le droit de récupérer les matériaux en cas de défaut de paiement par le Client.
- Toutes les divergences qui pourraient survenir seront réglés dans les Tribunaux de L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona_España).



BATTERIES AUTOMATIQUES de CONDENSATEURS

CONDENSATEURS pour correction du facteur de puissance

FILTRAGE D'HARMONIQUES

REGULATEURS VARMÉTRIQUES

www.cisar.es

ANALYSEURS d'HARMONIQUES (fixes et portables)

CISAR[®]
ÉNERGIE REACTIVE ET HARMONIQUES, DÉPUIS 1979

CONDENSADORES INDUSTRIALES, S.L.

c/. Clobalto, 110-08907- Hospitalet de Llobregat (Barcelona - Spain) - tel. +(34) 933 378 264- fax +(34) 933 378 169- cisarbcn@cisar.es

